

9]b '5VgW\]YX 'a]h'; YgW\ a UW_.' < UfU`X GW\ a]hgg'9fVY`Ua `: `YYgYbgYY

< UfU`X`GW\ a]hh[Y\h'bUW\ ') \$' \fYb`]b`XYf'; Ughfcbca]Y`]b
XYb`F i \YghUbXž\]bhYf`Àggh`YXcW\`VYXYi hYbXY`_i `]bUf]gW\Y
Gdi fYb"

9]b`VYa Yf_Ybgk YfhYf`5VgW\ b]hh]a `@VYb`j cb`< UfU`X`GW\ a]hh]gh
ni `9bXY` [Y[Ub[Yb`"BUW\`ØVYf') \$' \fYbž[YdfÀ[hij cb
@Y]XYbgW\UZhž<]b[UVY`i bX`Y]bYa `VYa Yf_Ybgk YfhYb`; YgdØf`ZØf
XUg`; Ugh[Yk YfVYžj YfUVgW\]YXYhY`g]W\`XYf`< chY`X]fY`_hcf`XYg
GW\`cggYg': `YYgYbgYY`]b`XYb`k c\j YfX]YbhYb`F i \YghUbX`"8cfh
\]bhYf`Àggh`Yf`b]W\h`bi f`[fc» Y`: i » ghUdZYbž`gcbXYfb`Ui W\
bUW\ \U`h][Y`J YfÅbXYfi b[Ybž`X]Y`V]g`k Y]h`ØVYf`X]Y`A Ui Yfb`XYg
F Ygcfhg`\]bUi g`K]f`_i b[`nY][Yb"

GW\ a]hh`VY[Ubb`gY]bY`? Uff]YfY`]a `5`hYf`j cb`%) `fYb`]a
?i f\chY`A]hhY`hU`i bX`VU\bhY`g]W\`j cb`Xcfh`Ui g`gY]bYb`K Y[
Xi fW\`X]Y` [i h[YZØ`hYb`< U`Yb`XYf`GhYfbY[Ughfcbca]Y`"I bhYf`XYb
YfghYb`GhU]cbYb`k UfYb`Y]b][Y`XYf`VYghYb`F YghUi fUbhg
8Yi hgW\`UbXgž`XUfi bhYf`XUg`Y[YbXÅfY`F YghUi fUbh`5i VYf[]bYž`k c
Yf`i bhYf`XYf`5b`Y]hi b[`j cb`9W_UfX`K]hn][a Ubbž`XYa `YfghYb
XYi hgW\Yb`?cW\`a]h`XfY]`A]W\Y`]b!GhYfbYbž`UfVY]hYhY`"8]YgY
DfÀ[i b[ž`_ca V]b]Yfh`a]h`gY]bYf`?fYUh]j]h`h`i bX`gY]bYa
≠bcj Uh]cbghf]YVž`nY]W\ bYhY`GW\ a]hh`Ui g`i bX`YVbYhY`]a `XYb
K Y[`]b`X]Y`cVYfghYb`F Åb[Y`XYf'; Ughfcbca]Y"

? fYUh]j]h`h`i bX`_i `]bUf]gW\Y`9I nY`Ybn

6YgcbXYfg`\Yfj cfni \VYb`]gh`GW\ a]hgg'9b[U[Ya Ybh`ZØf`X]Y
fYgcfhY][YbY`@UbXk]fhgW\UZhUa `: `YYgYbgYY`"I bhYf`gY]bYf
5i Zg]W\h`k i fXY`Zf]gW\Ygž`fY[]cbU`Yg`cVghž; Ya ØgY`i bX`gc[Uf

5b[i g!F]bXZY]gW\`YfnYi [hž'k Ug`b]W\h'bi f`X]Y`E i U`]hÅh`XYf
; Ughfcbca]Y`]a`F Ygcfh'ghY][YfhYž'gcbXYfb`Ui W\`Y]b`NY]W\Yb`ZØf
BUW\`U`h][_Y]h'gYhnhY"?'i`]bUf]gW\Y`9j Ybhg`k]Y`X]Y`Å\`f`]W\Y
?ØW\YbdUfhm`i bX`X]Y`<i a a Yf!Bi a a Yf`YfZfYi hYb`g]W\`XUVY]
[fc»Yf`6Y`]YVh\Y]hi bX`nc[Yb`; ÅghY`Ui g`bU\`i bX`ZYfb`Ub"

&\$&'`gYhnhY`GW\ a]h'a]h`XYa`K Y]bUbVUi`Y]b`Ui »Yf[Yk Ò\`b`]W\Yg
Dfc`Y`_hi a`"Ni gUa a Yb`a]h`XYa`K]bnYf`H\`Yc`; Yf]b[`Ui g
B]YfghY]b`k i fXY`Ui ZY]bYa`<Y`_hUf`@UbX`]b`XYf
A YW`YbVi f[]gW\Yb`GYYbd`UhhY`XYf`; fi bXghY]b`ZØf`XYb`YfghYb
fY[]cbU`Yb`K Y]b[`Y`Y[h`"b`XYb`_ca a YbXYb`Å\`fYb`gc``\]Yf`Y]b
Yfgh`_Ugg][Yf`GW\Ui a k Y]b`dfcXi n]Yfh`k YfXYbž`XYf`X]Y`HfUX]h]cb
XYg`K Y]bUbVUi g`]b`X]YgYf`F Y[]cb`ni fØW`Vf]b[Yb`k]fX`"8]YgYg
dYfgÒb`]W\Y`<YfnYbgdfc`Y`_h`k]fX`GW\ a]h'bi b`Ui W\`]a`Fi`YghUbX
k Y]hYf`VY[`Y]hYb"

9]b`k Y]hYfYf`<Ò\`Ydi b`_h]b`GW\ a]h'g?'Uff]YfY`k Uf`X]Y`; fØbXi b[
XYf`:`YYgYbgYY`F ÒghYfY]i bX`XYf`DUghUf]U`/`Bi XY`a Ubi ZU`_hi fž
X]Y`Y]bY`k UW\gYbXY`6Y[Y]ghYfi b[`ZØf`c`_U`Y`GdYn]U`]hÅhYb`i bX
\`cW\k Yfh][Y`; Ughfcbca]Y`ZØfXYfh"9f`\Uh`b]W\h'bi f`X]Y`?ØW\Yb
XYg`F Ygcfhg[YdfÅ[hž'gcbXYfb`Ui W\`XYb`XUni [Y\`Øf][Yb`A Uf`_h
fYj]hU`]g]Yfhž'i a`; ÅghYb`X]Y`VYghYb`c`_U`Yb`DfcXi`_hY
bÅ\`Yfni Vf]b[Yb"

A]h'gY]bYa`F ØW`_hf]h`YbXYh`b]W\h'bi f`gY]bY`cZZ]n]Y`Y`5a hgnY]h`U`g
; YgW\ÅZhgzØ\`fYf"8]Y`:`YYgYbgYY`<chY`VYhf]YVg[YgY`gW\UZhi`Uh
VYfY]hg`Y]bYb`BUW\Zc`[Yf[YZi bXYb.`H\]`c`A Ø\`ž`XYf`bi b`U`g`bYi Yf
; YgW\ÅZhgzØ\`fYf`ni gUa a Yb`a]h`XYb`U`_hi Y`Yb`; YgW\ÅZhgzØ\`fYfb
Ub`6cfX`]gh"Å Ø\`Vf]b[hi a ZUb[fY]W\Y`9fZU\fi b[Yb`Ui g
fYbca a]YfhYb`<Åi gYfb`a]hž'i bX`Ui W\`gY]bY`J]g]cbYb`ZØf`X]Y
Ni`_i bZi`XYg`:`YYgYbgYY`F Ygcfhg`g]bX`j]Y`j YfgdFYW\YbX"
Ni bÅW\gh`k YfXY`]W\`a]f`Y]bYb`i a ZUggYbXYb`,`VYfV`]W_
j YfgW\UZZYb`ž`gU[h`A Ø\`ž`UVYf`]W\`UVY`Ui W\`Y]b`dUUf`»XYb`]a
?cdZ" `

8Yf`5VgW\]YX`j cb`GW\ a]h`k Uf`j cb`j]Y`Yb`9a ch]cbYb`[YdfÅ[h"
NU\`fY]W\Y`K Y[[YZÅ\`fhYbž`XUfi bhYf`Ui W\`hfYi Y`; ÅghY`Ui g`XYf
F Y[]cbž`_Ua Ybž'i a`]a`X]Y`YhnhYb`9\`fYfV]Yhi b[Yb`ni`Yfk Y]gYb"

6YgcbXYfY' < Ò\Ydi b_hY'k UfYb' b]W\h'bi f'X]Y'\Yfn`]W\Yb'K cfhY
i bX'XYf'8Ub_'ZØf'gY]bY'i bYfa ØX`]W\Y'5fVY]hž'gcbXYfb'Ui W
Y]b][Y'?Ubc bYbgW\ØggYž'X]Y'gY]bYa '@YVYbgk Yf_'X]Y' [YVØ\ fYbXY
5bYf_Ybbi b['nc``hYb"

8]Y': `YYgYbgYY' < chY`VYhf]YVg[YgY`gW\UZh'i bX'X]Y' [YgUa hY
FY []cb'j Yf`]YfYb'a]h'GW'a]h'Y]bYb'J]g]cbÅfž'XYf'Xi fW'gY]bY
≠bcj Uh]cbg_fUZh'i bX'gY]bY '@YVY'ni f'; Ughfcbca]Y'XUZØf'gcf[hYž
XUgg'XYf': `YYgYbgYY' b]W\h'bi f'Y]b'C fh'XYf'9f\c'i b[ž'gcbXYfb
Ui W\Y]b'_i`]bUf]gW\Yg'DUFUX]Yg']gh' < UfU'X'GW'a]h'k]fX'j]Y`Yb
A YbgW\Yb']b'9f]bbYfi b['V`Y]VYbž'b]W\h'bi f'U`g'YI nY`YbhYf
; Ughfcbca ž'gcbXYfb'Ui W'U`g'k Ufa \Yfn][Yf'A YbgW\ 'a]h'Y]bYa
VYgcbXYfYb'; YgdØf'ZØf'X]Y'K ØbgW\Y'XYf'; ÅghY"

GY]b'9fVY'k]fX'YXcW'k Y]hYf'YVYbž'b]W\h'bi f']b': cfa']cb
K Y]bhfUi VYbž'X]Y']b'XYf'GcbbY'XYf'A YW_'YbVi f[]gW\Yb
GYYbd`UhY'fY]ZYbž'gcbXYfb'Ui W']b'XYf'\c\Yb'E i U]hÅh'XYf
; Ughfcbca]Y'Ua ': `YYgYbgYYž'X]Y'Yf'a]h'gc'j]Y` <]b[UVY' [YdfÅ[h
\Uh"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY